



SCHULRUCKSACK SCHOOL BACKPACK SAC À DOS SCOLAIRE



(DE) (AT) (CH)

SCHULRUCKSACK

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

SAC À DOS SCOLAIRE

Notice d'utilisation

(PL)

PLECAK SZKOLNY

Instrukcja użytkowania

(SK)

ŠKOLSKÝ BATOH

Návod na používanie

(DK)

SKOLETASKE

Brugervejledning

(HU)

ISKOLAI HÁTIZSÁK

Használati útmutató

(HR)

ŠKOLSKI RUKSAK

Upute za uporabu

(BG)

УЧЕНИЧЕСКА РАНИЦА

Ръководството за използване

(GB) (IE)

SCHOOL BACKPACK

Instructions for use

(NL) (BE)

SCHOOLRUGZAK

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

ŠKOLNÍ BATOH

Návod k použití

(ES)

MOCHILA ESCOLAR

Instrucciones de uso

(IT)

ZAINO PER LA SCUOLA

Istruzioni d'uso

(SI)

ŠOLSKI NAHRBTNIK

Navodilo za uporabo

(RO)

GHIODZAN

Instrucțiuni de utilizare

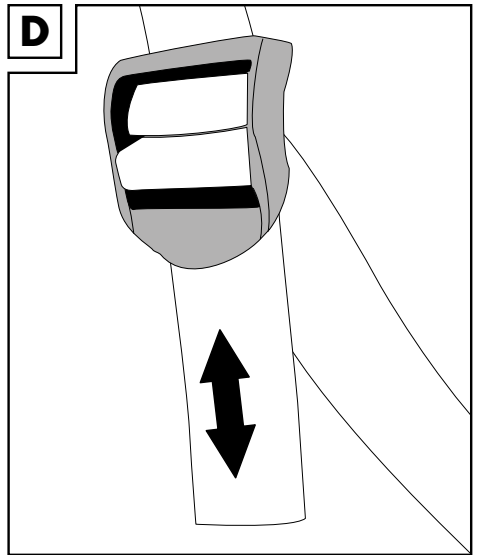
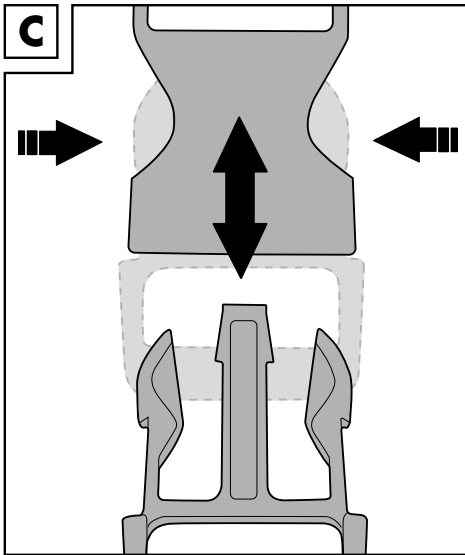
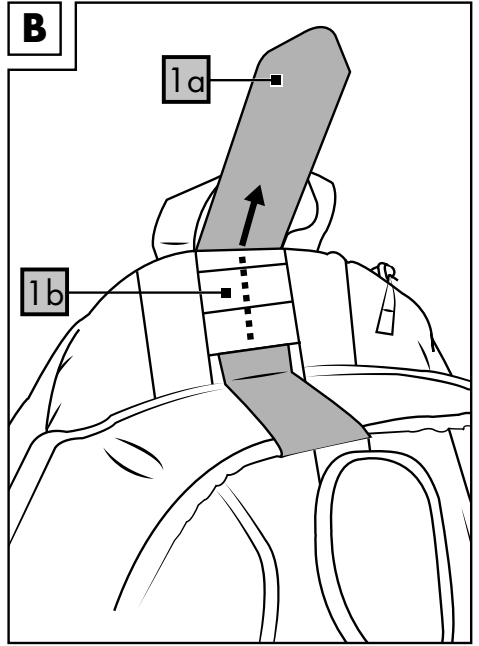
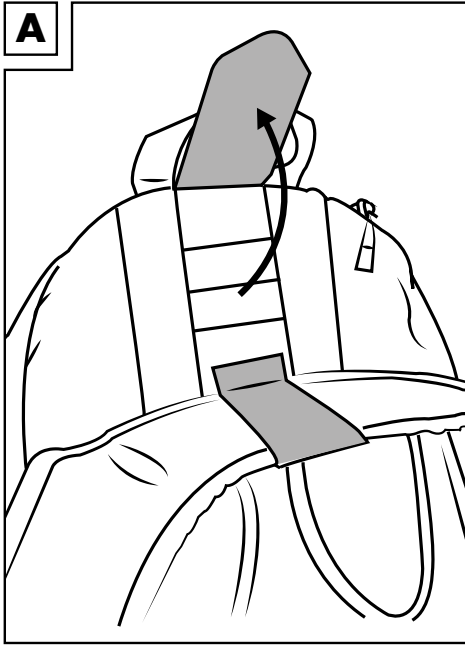
(GR)

ΤΣΑΝΤΑ ΣΧΟΛΙΚΗ

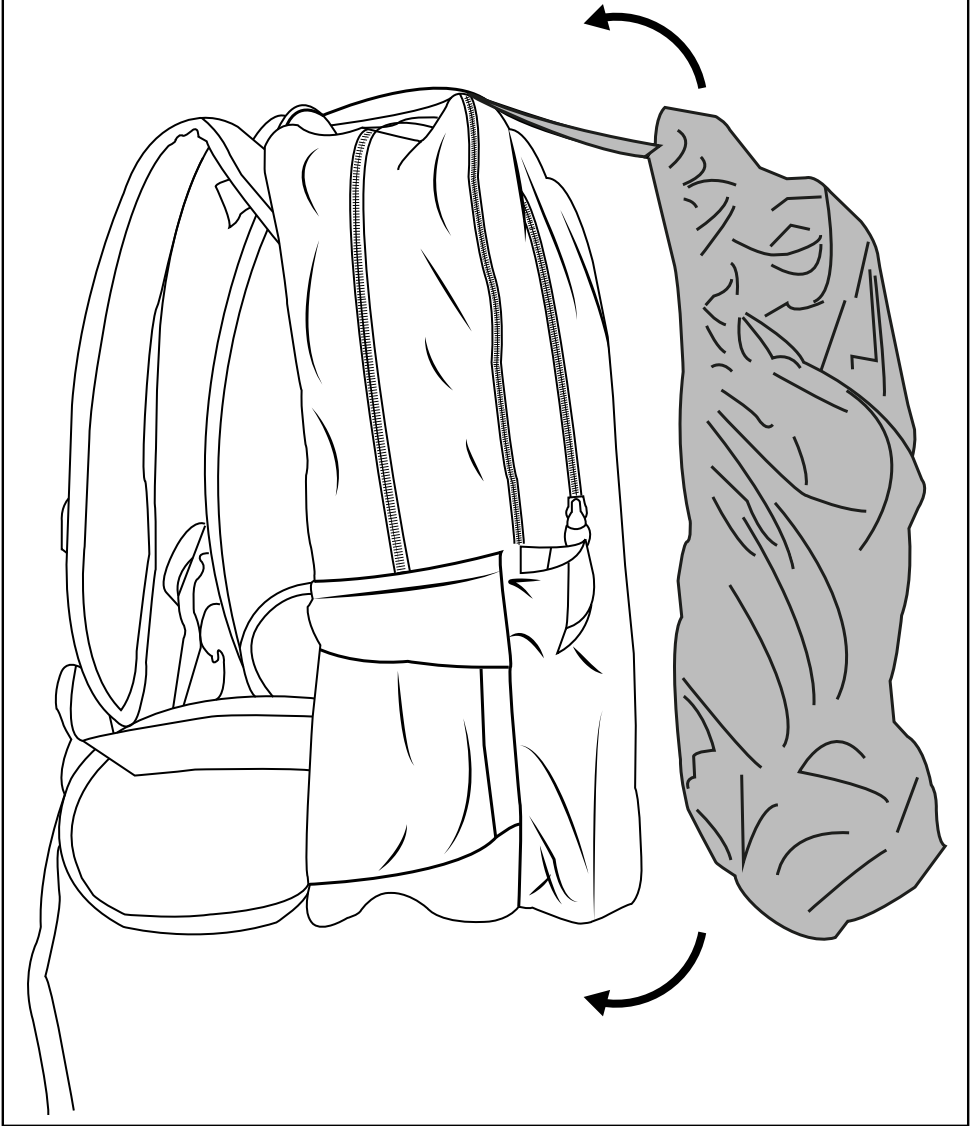
Οδηγίες χρήσης

IAN 417774_2210

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU) (SI)
(HR) (RO) (BG) (GR)



E



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Schulrucksack
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Maximale Ladekapazität: 6 kg

Füllraum/Volumen: ca. 27 l

Leergewicht: 800 g

Maße: ca. 32 x 45 x 20 cm (B x H x T)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
02/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Schulrucksack für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einem maximalen Ladegewicht von 6 kg geeignet.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 6 kg.
- Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.

- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

Öffnen und beladen Sie den Artikel mit bis zu 6 kg. Verwenden Sie den Artikel als Rucksack.

Einstellen des höhenverstellbaren Tragesystems

Das höhenverstellbare Tragesystem dient zur Höhenanpassung des Artikels an einem menschlichen Rücken.

Hinweis: Die einmalige Einstellung sollte mit Hilfe einer zweiten Person erfolgen und muss nur in regelmäßigen Abständen überprüft werden, ob die Höhe noch mit dem Rücken übereinstimmt.

1. Befüllen Sie den Artikel mit maximal 6 kg.
2. Öffnen Sie den Brust- und Hüftgurt und lockern Sie die Schultergurte.
3. Helfen Sie beim Aufsetzen des Artikels.
4. Lösen Sie das Klettband am höhenverstellbaren Tragesystem, um die Höhe des Artikels am Rücken anzupassen (Abb. A).
5. Ziehen Sie dazu den Klettriemen (1a) nach oben durch die Rückenschlaufen (1b), bis die gewünschte Höhe erreicht ist (Abb. B) und fixieren Sie den Klettriemen am Klettband.

Hinweis: Die Schultern werden optimal gepolstert, wenn der Schulterträgeransatz am Rucksack zwischen den Schulterblättern liegt. Die Schultern werden so optimal umschlossen. Der Hüftgurt sollte sich auf der Höhe der Hüftknochen befinden.

Einstellen des Hüft-, Schulter- und Brustgurtes

Bitte beachten Sie, dass der Artikel so nah wie möglich am Rücken getragen werden sollte, um die Hebelwirkung des Gewichtes zu reduzieren.

1. Legen Sie den Hüftgurt um, beugen Sie sich leicht nach vorne und ziehen Sie den Artikel so weit nach oben, bis der gepolsterte Teil des Hüftgurtes mittig auf der Höhe Ihrer Hüftknochen sitzt.

2. Verschließen Sie den Hüftgurt durch das Zusammenstecken der Steckverschlüsse (Abb. C). Die Weite des Hüftgurtes können Sie am Ende des Gurtes durch Ziehen oder Schieben verändern (Abb. D).

Hinweis: Der Verschluss des Hüftgurtes sitzt korrekt, wenn er sich ungefähr auf der Höhe Ihres Hosenbundes oder oberen Hosenknopfes befindet.

3. Ziehen Sie die Schultergurte durch Ziehen am Ende der Gurte fest (Abb. D). Achten Sie darauf, dass die Schultergurte fest aber nicht zu stramm sind. Die Hauptlast des Gewichtes trägt der Hüftgurt.
4. Schließen Sie den Brustgurt und ziehen Sie ihn fest, ohne dass dabei die Atmung beeinträchtigt wird. Er dient nur zur Unterstützung der Schultergurte.
5. Ziehen Sie zum Schutz vor Regen die Regenhaube über den Artikel (Abb. E).

Hinweis: Achten Sie auf einen festen Sitz des Gummizuges. Sparen Sie beim Überziehen der Regenhaube die Schultergurte und den Beckengurt aus.

Artikel absetzen

1. Öffnen Sie den Hüft- und Brustgurt durch Zusammendrücken der Seiten des Steckverschlusses und ziehen Sie den Verschluss auseinander (Abb. C).
2. Lockern Sie die Schultergurte (Abb. D) und nehmen Sie den Artikel von den Schultern.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgesiedelten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 417774_2210

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x school backpack
- 1 x instructions for use

Technical data



Maximum load capacity: 6kg

Filling space/volume: approx. 27L

Weight when empty: 800g

Dimensions: approx. 32 x 45 x 20cm (W x H x D)



Date of manufacture (month/year):
02/2023

Intended use

This product has been developed as a school backpack for private use. The product is suitable for carrying objects with a maximum weight of 6kg.



Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Do not exceed the maximum load capacity of 6kg.
- Do not carry any unpackaged food in this product.
- Do not leave wet things in the backpack for an extended period of time.
- The product may not be used to transport people or animals.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

Use

Open and load the backpack up to 6kg.
Use the product as a backpack.

Adjusting the height-adjustable carrying system

The height-adjustable carrying system is for adjusting the height of the backpack to a person's back.

Note: The backpack should be initially adjusted with the help of a second person and once correctly adjusted only needs to be checked at regular intervals to see if the height still matches the back.

1. Fill the product with a maximum of 6kg.
2. Open the chest strap and hip strap and loosen the shoulder straps.
3. Help to put on the backpack.
4. To adjust the height of the product to the back, loosen the Velcro tab on the height-adjustable carrying system (Fig. A).
5. To do this, pull the Velcro straps (1 a) up through the back loops (1 b) until the desired height is reached (Fig. B) and fasten the Velcro straps to the Velcro tab.

Note: The shoulders are optimally padded when the harness yoke on the backpack is between the shoulder blades. The shoulders are thus optimally encompassed. The hip strap should be at the level of the hip bones.

Adjusting the hip, shoulder and chest straps

Please note that the product should be worn as close to the back as possible so as to reduce the leverage effect of the weight.

1. Taking the hip strap, bend slightly forwards and pull the product up until the padded part of the hip strap is centred level with your hip bones.
2. Close the hip strap by connecting the buckles (Fig. C). You can adjust the width of the hip strap by pulling or pushing on the end of the strap (Fig. D).

Note: The clasp on the hip strap is sitting correctly when it is approximately at the level of your trouser waistband or top trouser button.

3. Tighten the shoulder straps by pulling on the ends of the straps (Fig. D). Make sure that the shoulder straps are firm but not too tight. The hip strap carries most of the weight burden.
4. Close the chest strap and tighten it but make sure not to impair your breathing. Its function is merely to support the shoulder straps.
5. Pull the rain cover over the backpack to protect it from rain (Fig. E).

Note: Make sure the elastic band is tight. Leave out the shoulder straps and waist belt when putting on the rain cover.

Taking off the backpack

1. Open the hip and chest straps by pressing the sides of the buckles together and pulling the clasps open (Fig. C).
2. Loosen the shoulder straps (Fig. D) and take the backpack off your shoulders.

Storage, cleaning


When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.


Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Disposal

 Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

 The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.


Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 417774_2210

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@idl.co.uk

 Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@idl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 sac à dos scolaire
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques



Capacité de charge maximale : 6 kg

Espace de remplissage/volume : env. 27 l

Poids à vide : 800 g

Dimensions : env. 32 x 45 x 20 cm (l x h x p)



Date de fabrication (Mois/Année) :
02/2023

Utilisation conforme à sa destination

L'article a été conçu comme sac à dos scolaire destiné à un usage privé. L'article est adapté au transport d'objets d'un poids de chargement maximal de 6 kg.



Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a risque d'étouffement.
- Ne dépassez pas la capacité de charge max. de 6 kg.
- Ne transporter aucun aliment non emballé dans cet article.
- Ne laissez pas d'affaires mouillées dans l'article pendant une longue période.

- Cet article ne doit pas être utilisé pour le transport de personnes ni d'animaux.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Utilisation

Ouvrez l'article et chargez-le avec 6 kg maximum. Utilisez l'article comme sac à dos.

Réglage du système de portage

Le système de portage réglable en hauteur sert à adapter la hauteur de l'article au dos humain.

Remarque : Un réglage unique doit être effectué à l'aide d'une seconde personne et il faut ensuite uniquement vérifier à intervalles réguliers si la hauteur correspond encore au dos.

1. Remplissez l'article avec 6 kg maximum.
2. Ouvrez la ceinture au niveau de la poitrine et des hanches et desserrez les bretelles.
3. Aidez à mettre l'article.
4. Desserrez la bande velcro sur le système de portage réglable en hauteur pour adapter la hauteur au dos (fig. A).
5. Tirez pour cela la lanière velcro (1 a) vers le haut par la boucle de dos (1 b), jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée (fig. B) et fixez la lanière velcro sur la bande velcro.

Remarque : Les épaules sont idéalement rembourrées lorsque le haut des bretelles sur le sac à dos se situent entre les omoplates. Les épaules sont ainsi idéalement entourées. La ceinture doit se trouver au niveau de l'os iliaque.

Réglage de la ceinture au niveau des hanches, des épaules et de la poitrine

Veuillez veiller à porter l'article le plus près possible du dos, afin de réduire l'effet de levier du poids.

1. Mettez la ceinture au niveau des hanches, penchez-vous légèrement en avant et tirez l'article vers le haut jusqu'à ce que la partie rembourrée de la ceinture au niveau des hanches se trouve au centre à hauteur de l'os iliaque.

2. Fermez la ceinture en emboîtant les fermoirs (fig. C). Vous pouvez modifier la largeur de la ceinture au niveau de l'extrémité de la ceinture en tirant ou poussant (fig. D).

Remarque : La fermeture de la ceinture est correcte lorsqu'elle se trouve à peu près à hauteur de votre ceinture de pantalon ou du bouton du haut de votre pantalon.

3. Serrez-bien les bretelles en tirant sur l'extrémité de la ceinture (fig. D). Veillez à ce que les bretelles ne soient pas trop tendues. La ceinture au niveau des hanches porte la principale partie du poids.

4. Fermez la ceinture de poitrine et serrez-la bien, sans gêner la respiration. Elle sert uniquement de soutien aux bretelles.

5. Pour protéger de la pluie, passez la housse de pluie par-dessus l'article (fig. E).

Remarque : Veillez à ce que l'élastique soit bien serré. Évitez les bretelles et la ceinture de bassin en tirant la housse de pluie.

Retirer l'article

1. Ouvrez la ceinture au niveau des hanches et de la poitrine en appuyant sur les côtés de la fermeture à emboîter et ouvrez la fermeture (fig. C).

2. Desserrez les bretelles (fig. D) et retirez l'article des épaules.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.



Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 417774_2210

(FR) Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x schoolrugzak

1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens



Maximaal laadvermogen: 6 kg

Inhoud/volume: ca. 27 l

Leeggewicht: 800 g

Afmetingen: ca. 32 x 45 x 20 cm (b x h x d)



Productiedatum (maand/jaar):
02/2023

Beoogd gebruik

Het artikel is ontwikkeld als schoolrugzak voor particulier gebruik. Het artikel is geschikt voor het transport van voorwerpen met een maximaal laadgewicht van 6 kg.



Veiligheidstips

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat een kans op verstikking.
- Overschrijd nooit het maximale laadvermogen van 6 kg.
- Vervoer geen onverpakte levensmiddelen in dit artikel.
- Laat natte spullen niet gedurende langere tijd in het artikel.
- Het artikel mag niet gebruikt worden om personen of dieren te vervoeren.

- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!

Gebruik

Open het artikel en vul het met maximaal 6 kg. Gebruik het artikel als rugzak.

Instellen van het in hoogte verstelbare draagsysteem

Het in hoogte verstelbare draagsysteem is er voor bedoeld om de hoogte van het artikel aan de rug van de drager aan te passen.

Aanwijzing: De eenmalige instelling moet worden uitgevoerd met behulp van een tweede persoon. Daarna moet regelmatig worden gecontroleerd of de hoogte nog overeenkomt met de rug.

1. Vul het artikel met maximaal 6 kg.
2. Open de borst- en heupriem en maak de schouderriemen los.
3. Help met het omdoen van het artikel.
4. Maak het klittenband aan het in hoogte verstelbare draagsysteem los om de hoogte van het artikel aan de rug aan te passen (afb. A).
5. Trek de riemen met het klittenband (1a) naar boven door de ruglussen (1b) totdat de gewenste hoogte is bereikt (afb. B) en zet de riemen met het klittenband vast aan de andere zijde van het klittenband.

Aanwijzing: De schouders worden optimaal beschermd wanneer de bevestiging van de schouderbanden aan de rugzak tussen de schouderbladen ligt. Zo worden de schouders optimaal omsloten. De heupriem moet zich op de hoogte van het heupbeen bevinden.

Instellen van de heup-, schouder- en borstriemen

Houd er rekening mee dat het artikel zo dicht mogelijk op de rug moet worden gedragen om de hefboomwerking van het gewicht te reduceren.

1. Doe de heupriem om, buig licht naar voren en trek het artikel naar boven totdat het zachte deel van de heupriem zich midden op uw heupbeen bevindt.

2. Sluit de heupriem door de sluiting in elkaar te steken (afb. C). De omvang van de heupriem kan worden aangepast door het uiteinde van de riem te verschuiven (afb. D).

Aanwijzing: De sluiting van de heupriem zit correct wanneer deze zich ongeveer op de hoogte van uw broeksband of bovenste broeksknoop bevindt.

3. Trek de schouderriemen vast door aan het eind van de riemen te trekken (afb. D). Let erop dat de schouderriemen goed vast zitten maar niet knellen. Het grootste gedeelte van het gewicht wordt gedragen door de heupriem.
4. Sluit de borstriem en trek deze vast. Zorg ervoor dat de riem uw ademhaling niet beïnvloedt. De borstriem dient slechts als ondersteuning voor de schouderriemen.
5. Trek de regenhoes over het artikel om dit te beschermen tegen regen (afb. E).

Aanwijzing: Controleer of de elastieken band goed vast zit. Houd de schouderriemen en de heupriem vrij wanneer u de regenhoes over het artikel trekt.

Artikel afdoen

1. Knijp de zijkanten van de sluiting in en trek de beide delen uit elkaar om de heupriem en borstriem te openen (afb. C).
2. Maak de schouderriemen (afb. D) los en neem het artikel van uw schouders.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.



Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtveste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 417774_2210

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x plecak szkolny
1 x instrukcja użytkownika

Dane techniczne



Maksymalne obciążenie: 6 kg

Pojemność/objętość: ok. 27 l

Masa własna: 800 g

Wymiary: ok. 32 x 45 x 20 cm (szer. x wys. x gł.)



Data produkcji (miesiąc/rok):
02/2023

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został opracowany jako plecak szkolny do użytku prywatnego. Produkt nadaje się do transportu przedmiotów o maksymalnej masie łącznej 6 kg.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozostawiaj dzieci bez nadzoru z dostępem do opakowania. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Nie przekraczaj maks. ładowności 6 kg.
- Nie transportuj w plecaku nieopakowanych produktów żywnościowych.

- Nie pozostawiaj mokrych rzeczy w plecaku przez dłuższy czas.
- Nie wolno używać artykułu do transportu ludzi lub zwierząt.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!

Użytkowanie

Otwórz plecak i umieść w nim przedmioty o łącznej maksymalnej wadze do 6 kg. Produkt może być używany jako plecak.

Ustawianie systemu nośnego z regulacją wysokości

System nośny z regulacją wysokości służy do dostosowywania wysokości produktu do pleców.

Wskazówka: Jednorazowa regulacja może być wykonywana przy pomocy drugiej osoby, następnie należy ją kontrolować w regularnych odstępach czasu, sprawdzając, czy wysokość jest nadal dostosowana do pleców.

1. Produkt należy napełniać do maksymalnie 6 kg.
2. Otwórz pas piersiowy i biodrowy oraz poluzuj pasy barkowe.
3. Pomóż w założeniu produktu.
4. Poluzuj taśmę z rzepami na systemie nośnym, którego wysokość można regulować, aby dostosować wysokość produktu na plecach (rys. A).
5. W tym celu pociągnij pasek z rzepami (1a) do góry, przeciągając go przez tylną szlufkę (1b), aż uzyskasz żądaną wysokość (rys. B), i przymocuj pasek z rzepami do taśmy.

Wskazówka: Barki posiadają optymalną wyściółkę, gdy nakładka systemu nośnego plecaka jest umieszczona pomiędzy łopatkami. Dzięki temu barki są optymalnie zabezpieczone. Pas biodrowy powinien znajdować się na wysokości kości biodrowych.

Regulacja pasów biodrowych, barkowych i klatki piersiowej

Należy pamiętać, że aby zmniejszyć oddziaływanie ciężaru, produkt powinien być noszony jak najbliższej pleców.

1. Załóż pas biodrowy, pochyl się lekko do przodu i pociągnij produkt do góry, aż wyściółka pasa biodrowego zostanie wyśrodkowana na wysokości kości biodrowych.
2. Zamknij pas biodrowy, zatrzaskując klamry (rys. C). Szerokość pasa biodrowego można zmienić, pociągając lub popychając końcówkę pasa (rys. D).

Wskazówka: Zapięcie pasa biodrowego jest ustawione prawidłowo, gdy znajduje się mniej więcej na poziomie paska lub górnego guzika spodni.

3. Zaciśnij pasy barkowe, pociągając za ich końcówki (rys. D). Upewnij się, że pasy barkowe są (niezbyt mocno) napięte. Pas biodrowy przenosi główne obciążenie ciężaru.
4. Zamknij i napnij pasek na klatce piersiowej w taki sposób, by nie utrudniał on oddychania. Służy on wyłącznie do podparcia pasów barkowych.
5. Załóż osłonę przeciwdeszczową na produkt, aby zabezpieczyć go przed deszczem (rys. E).

Wskazówka: Upewnij się, że gumowa opaska jest mocno przytwierdzona. Podczas zakładania osłony przeciwdeszczowej należy zostawić wolne miejsce pasy barkowe i pas biodrowy.

Zdejmowanie produktu

1. Otwórz zapięcia pasa biodrowego i pasa na klatce piersiowej, ściskając boki klamr, a następnie je rozsuń (rys. C).
2. Poluzuj pasy barkowe (rys. D) i wyjmij zdejmij produkt z ramion.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.



Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.


Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 417774_2210

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

1 x školní batoh

1 x návod k použití

Technické údaje



Maximální úložná kapacita: 6 kg

Plnicí prostor/objem: cca. 27 l

Hmotnost v prázdném stavu: 800 g

Rozměry: cca. 32 x 45 x 20 cm (š x v x h)



Datum výroby (měsíc/rok):
02/2023

Použití dle určení

Tento výrobek je školní batoh určený pro soukromé účely. Tento výrobek je určen k přepravě předmětů s maximální hmotností 6 kg.



Bezpečnostní pokyny

- Nenechávejte děti nikdy hrát si s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení.
- Nepřekračujte max. úložnou kapacitu 6 kg.
- Nepřenášejte v tomto výrobku žádné nebalené potraviny.
- Nenechávejte ve výrobku delší dobu vlhké věci.
- Výrobek nesmí být použit na přepravu osob nebo zvířat.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

Použití

Otevřete a naplňte výrobek max do hmotnosti 6 kg. Používejte tento výrobek jako batoh.

Nastavení nastavitelné výšky nosného systému

Nastavitelná výška nosného systému slouží k upravení výšky výrobku na lidská záda.

Upozornění: Jednorázové nastavení by mělo probíhat pomocí dvou osob a musí být zkontrolováno v pravidelných odstupech, zda výška ještě souhlasí se zády.

1. Naplňte výrobek maximálně 6 kg.
2. Otevřete hrudní a bokový popruh a uvolněte ramenní popruhy.
3. Pomozte při nasazení výrobku.
4. Uvolněte upínací pásku na nosném systému s upravitelnou výškou k přizpůsobení výrobku na zádech (obr. A).
5. Protáhněte k tomu upínací pásku (1a) nahoru přes zadní poutko (1b), dokud není dosažena požadovaná výška (obr. B) a pásku zafixujte.

Upozornění: Ramena jsou optimálně vypolstrovaná, pokud ramenní posazení batohu leží mezi lopatkami. Ramena jsou tak optimálně vyvážená. Bokový popruh by se měl nacházet ve výšce pánevní kosti.

Nastavení popruhu boků, ramen a hrudi

Dbejte na to, aby byl výrobek nošený co nejbliž k zádaům, aby snížil pákový efekt hmotnosti.

1. Opásejte se bokovým popruhem, předkloňte se lehce vpřed a vytahujte výrobek nahoru, dokud není vypolstrovaná část bokového popruhu středově ve výšce vaší pánevní kosti.
2. Zapněte bokový popruh spojením dvou stran spony (obr. C). Délku bokového popruhu můžete na konci popruhu upravit potahováním (obr. D).

Upozornění: Zapínání bokového popruhu sedí správně, pokud se nachází přibližně ve výšce opasku nebo horního knoflíku kalhot.

3. Přitáhněte ramenní popruhy zatažením na konci popruhu (obr. D). Dbejte však na to, aby nebyly ramenní popruhy příliš napjaté. Hlavní podíl hmotnosti nese bokový popruh.

4. Zapněte hrudní popruh a pevně jej utáhněte bez toho, že by to ovlivnilo dýchání. Slouží k podpoře ramenních popruhů.

5. Přetáhněte k ochraně před deštěm přes výrobek pláštěnku (obr. E).

Upozornění: Dbejte na pevné usazení pruženky. Vynechejte při přetahování pláštěnky ramenní popruhy a pánevní popruh.

Sundání výrobku

1. Odepněte bokový a hrudní popruh stlačením stran spony a rozpojte od sebe její strany (obr. C).

2. Uvolněte ramenní popruhy (obr. D) a odeberte výrobek z ramen.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čištěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacie, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 417774_2210



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

1 x školský batoh

1 x návod na používanie

Technické údaje



Maximálne zaťaženie: 6 kg

Úložný priestor/objem: cca 27 l

Hmotnosť prázdneho batohu: 800 g

Rozmery: cca 32 x 45 x 20 cm (š x v x h)



Dátum výroby (mesiac/rok):
02/2023

Určené použitie

Výrobok slúži ako školský batoh pre osobné použitie. Výrobok je vhodný na prepravu vecí s maximálnym zaťažením 6 kg.



Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti obalového materiálu. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Neprekračujte max. zaťaženie 6 kg.
- V tomto výrobku neprevádzajte nebalené potraviny.
- Nenechávajte vlhké veci dlhšiu dobu v tomto výrobku.
- Výrobok sa nesmie používať na prepravu osôb alebo zvierat.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Použitie

Otvárajte a zaťažujte výrobok do 6 kg. Používajte výrobok ako batoh.

Výškovo nastaviteľné popruhy

Výškovo nastaviteľné popruhy sa používajú pre nastavenie výšky výrobku na ľudskom chrbtáte.

Upozornenie: Jednorazové nastavenie by malo byť vykonané za pomoci druhej osoby a musí sa kontrolovať v pravidelných intervaloch, či je výška stále v jednej rovine s chrbtom.

1. Naplňte výrobok maximálne 6 kg.
2. Otvorte hrudný popruh a bedrový pás a uvoľnite ramenné popruhy.
3. Pomôžte pri nasadení výrobku.
4. Uvoľnite suchý zips na výškovo nastaviteľných popruhoch, aby ste prispôbili výšku výrobku na chrbte (obr. A).
5. Ťahajte k tomu suchý zips (1a) smerom hore cez zadné slučky (1b), kým nie je dosiahnutá požadovaná výška (obr. B) a upevnite na suchý zips.

Upozornenie: Ramená sú optimálne vypchaté, ak leží nástavec ramenného nosiča na rucksaku medzi lopatkami ramien. Ramenné popruhy tak optimálne priliehajú. Bedrový pás by sa mal nachádzať na výške bedrovej kosti.

Nastavenie bedrového pásu, ramenného popruhu a hrudného popruhu

Prosím rešpektujte, že tento výrobok by mal čo najviac priliehať k chrbtu pre optimálne rozloženie hmotnosti.

1. Pripievajte si bedrový pás, nakloňte sa ľahko dopredu a utiahnite kým nesedí vypchatá časť bedrového pásu centricky na výške vašej bedrovej kosti.
2. Zafixujte bedrový pás pomocou zásuvných uzáverov (obr. C). Šírku bedrového pásu môžete upraviť na konci pásu ťahom alebo posúvaním (obr. D).

Upozornenie: Uzáver bedrového pásu sedí správne, keď sa nachádza približne na výške vášho pásu.

3. Utiahnite pevne ramenné pásy ťahaním na konci pásov (obr. D). Dbajte na to, aby boli ramenné pásy pevné ale nie príliš tesné. Hlavné zaťaženie nesie bedrový pás.
4. Zatvorte hrudný popruh a utiahnite ho pevne bez toho, aby sa pritom obmedzilo dýchanie. Ten slúži len ako podpora ramenných popruhov.
5. Pre ochranu pred dažďom vyťahnite dažďový priklap pres výrobok (obr. E).

Upozornenie: Dbajte na pevné usadenie gumového povlaku. Vynechajte pri pretiahnutí dažďového poklopu ramenné popruhy a bedrový popruh.

Vyzliekani výrobku

1. Otvorte bedrový a hrudný popruh pomocou stlačenia strán zásuvného uzáveru a ťahajte od seba (obr. C).
2. Uvoľnite ramenné popruhy (obr. D) a odoberte batoh z ramien.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.



Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného použitia (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytujeme DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 417774_2210

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro

- 1 mochila escolar
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos



Capacidad de carga máxima: 6 kg

Capacidad de llenado/volumen: aprox. 27 l

Peso en vacío: 800 g

Dimensiones: aprox. 32 x 45 x 20 cm (A x L x F)



Fecha de fabricación (mes/año):
02/2023

Uso previsto

El artículo se ha desarrollado como mochila de estudiantes para uso privado. El artículo es apropiado para el transporte de objetos con un peso de carga máximo de 6 kg.



Indicaciones de seguridad

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- No exceda la capacidad máxima de carga de 6 kg.
- No se deben transportar alimentos no preenvasados en este artículo.
- No deje objetos mojados dentro del artículo durante un periodo de tiempo prolongado.
- El artículo no debe emplearse para el transporte de personas o animales.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso.
¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!

Utilización

Abra y cargue el artículo con hasta 6 kg. Use el artículo como mochila.

Ajustar el sistema de soporte regulable en altura

El sistema de soporte regulable en altura sirve para el ajuste a la altura del artículo en la espalda.

Nota: Una segunda persona deberá ayudarle en el ajuste única y tan solo deberá comprobar si la altura coincide con la de la espalda de forma periódica.

1. Llene el artículo con un máximo de 6 kg.
2. Abra la correa de pecho y de cadera y afloje la correa.
3. Ayúdese apoyando el artículo.
4. Suelte el velcro del sistema de soporte para regular la altura del artículo respecto a la espalda (Fig. A).
5. Para ello, tire de las correas de ajuste (1a) hacia arriba con las presillas de la espalda (1b), hasta alcanzar la altura deseada (Fig. B) y fije las correas de ajuste en la cinta de velcro.

Nota: Los hombros quedan perfectamente acolchados si al colocarse los tirantes de la mochila, estos se encuentran entre los omóplatos. Los hombros se rodean de forma óptima. La correa de cadera deberá encontrarse a la altura del hueso ilíaco.

Ajustar la correa de cadera, hombro y pecho

Tenga en cuenta que deberá llevar el artículo lo más cerca posible de la espalda para reducir el efecto palanca del peso.

1. Mueva la correa de cadera, doble ligeramente hacia delante y tire del artículo hacia delante hasta que la parte acolchada de la correa de cadera se encuentre en el centro a la altura del hueso ilíaco.
2. Cierre la correa de cadera juntando los cierres encajables (Fig. C). Podrá modificar la anchura de la correa de cadera en el extremo del cinturón o bien tirando o apretando (Fig. D).

Nota: El cierre de la correa de cadera se asienta correctamente si se encuentra en la altura de la cinturilla o el botón superior del pantalón.

3. Asegure las correas de los hombros tirando del extremo de la correa (Fig. D). Observe que las correas de los hombros estén fijadas pero no demasiado tirantes. La carga principal del peso debe recaer en la correa de cadera.
4. Cierre la correa de pecho y fíjela, sin que esto afecte a la respiración. Su función es únicamente el respaldo de la correa para el hombro.
5. Para protegerse contra la lluvia, coloque la cubierta contra lluvia sobre el artículo (Fig. E).

Nota: Compruebe que la banda elástica esté bien fijada. No coloque la cubierta contra lluvia sobre las correas del hombro y el cinturón de cadera.

Retirar el artículo

1. Abra la correa de cadera y pecho presionando los lados de los cierres encajables y tire del cierre para separarlo (Fig. C).
2. Afloje las correas de los hombros (Fig. D) y retírese el artículo de los hombros.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie solo con agua y después seque con un paño de limpieza.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.



Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 417774_2210

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredje part.

Leveringsomfang

1 x skoletaske

1 x brugervejledning

Tekniske data



Maksimal lastkapacitet: 6 kg

Volumen: ca. 27 l

Egenvægt: 800 g

Mål: ca. 32 x 45 x 20 cm (B x H x D)



Fremstillingsdato (måned/år):
02/2023

Bestemmelsesmæssig brug

Produktet er udviklet som skole rygsæk til privat brug. Produktet er beregnet til transport af genstande med en maksimal vægt på 6 kg.



Sikkerhedsanvisninger

- Lad ikke børn lege med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.
- Overskrid ikke den maksimalt tilladte lastkapacitet på 6 kg.
- Uindpakke fødevarer må ikke transporteres i dette produkt.
- Lad ikke våde ting ligge i produktet i længere tid.
- Artiklen må ikke bruges til at transportere personer eller dyr.
- Kontrollér artiklen for beskadigelser eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!

Brug

Åbn produktet, og fyld det med op til 6 kg. Anvend produktet som rygsæk.

Indstilling af det højdejusterbare bæresystem

Det højdejusterbare bæresystem anvendes til højde tilpasning af produktet til personens ryg.

Bemærk: Engangsindstillingen skal ske med en hjælper, og det skal kun med jævne mellemrum kontrolleres, om højden stadigvæk passer til ryggen.

1. Fyld produktet med maksimalt 6 kg.
2. Åbn bryst- og hofteselen, og løs skulderremmene.
3. Hjælp personen med at tage rygsækken på.
4. Løs velcrobåndet til det højdejusterbare bæresystem for at tilpasse produktets højde til ryggen (fig. A).
5. Træk til dette formål velcroremmen (1a) op og igennem rygstroppen (1b), indtil den ønskede højde er nået (fig. B), og fastgør velcroremmen på velcrobåndet.

Bemærk: Skuldrene polstres optimalt, hvis starten på skulderstropperne ligger midt imellem skulderbladene. På den måde omslutes skuldrene optimalt. Hofteselen skal sidde på højde med hofteknoglen.

Indstilling af hofte-, skulder- og brystselen

Vær opmærksom på, at produktet skal bæres så tæt på ryggen som muligt, for at vægtens virkning reduceres.

1. Tag hofteselen på, bøj dig let fremover, og træk produktet op, indtil den polstrede del af hofteselen sidder i midten på højde med din hofteknogle.
2. Luk hofteselen ved at stikke snaplåsene sammen (fig. C). Du kan ændre bredden på hofteselen ved at trække eller skubbe i enden af selen (fig. D).

Bemærk: Låsen til hofteselen sidder korrekt, når den sidder ca. på højde med buksekanten eller den øverste bukseknap.

3. Spænd skulderremmene ved at trække i enden af stropperne (fig. D). Sørg for, at skulderremmene sidder fast, men ikke er for stramme. Størstedelen af vægten bæres af hofteselen.

4. Luk brystselen, og spænd den, uden at åndedrættet påvirkes af det. Den anvendes kun til at støtte skulderremmene.

5. Træk regnslaget over produktet for at beskytte det mod regn (fig. E).

Bemærk: Sørg for, at elastikken sidder godt fast. Undlad at trække regnslaget over skulderremmene og hofteselen.

Aftagning af produktet

1. Åbn hofte- og brystselen ved at trykke siderne på snaplåsen sammen og trække låsen fra hinanden (fig. C).

2. Løs skulderremmene (fig. D), og tag produktet af skuldrene.

Opbevaring, rengøring


Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.




Henvisninger vedr. bortskaffelse

 Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.

Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen.

Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.

 Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.


Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 417774_2210

 Service Danmark
Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

1 x zaino per la scuola

1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici



Max. capacità di carico: 6 kg

Capacità/volume: ca. 27 l

Peso a vuoto: 800 g

Dimensioni: ca. 32 x 45 x 20 cm (L x A x P)



Data di produzione (mese/anno):

02/2023

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è stato concepito come zaino scolastico ad uso privato. L'articolo è adatto al trasporto di oggetti con una capacità di carico massima di 6 kg.



Indicazioni di sicurezza

- Non lasciare mai bambini non sorvegliati presso il materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- Non superare la capacità di carico massima di 6 kg.
- Non trasportare alimenti non confezionati in questo articolo.
- Non lasciare nell'articolo oggetti bagnati per un periodo di tempo prolungato.
- L'articolo non può essere utilizzato per il trasporto di persone o animali.

- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!

Uso

Aprire l'articolo e riempirlo fino a un peso massimo di 6 kg. Utilizzarlo come zaino.

Impostazione del sistema di trasporto ad altezza regolabile.

Il sistema di trasporto ad altezza regolabile serve ad adattare l'altezza dell'articolo alla schiena di una persona.

Nota: La prima regolazione deve essere effettuata con l'aiuto di una seconda persona e deve essere verificato a intervalli regolari se l'altezza è ancora adatta alla schiena.

1. Riempire l'articolo fino a un massimo di 6 kg.
2. Aprire la cintura per il petto e i fianchi e bloccare la cintura per le spalle.
3. Aiutare a indossare l'articolo.
4. Allentare la fascetta in velcro sul sistema di trasporto ad altezza regolabile, per adattare l'altezza dell'articolo alla schiena (fig. A).
5. Tirare la linguetta (1a) verso l'alto attraverso la fibbia posteriore (1b), fino a raggiungere l'altezza desiderata (fig. B) e bloccare la linguetta sulla fascetta in velcro.

Nota: Le spalle sono imbottite in modo ottimale se il punto di attacco degli spallacci sullo zaino si trova tra le scapole. In questo modo le spalle sono protette in modo ottimale. La cintura per i fianchi deve trovarsi all'altezza del bacino.

Regolazione della cintura per il petto, le spalle e i fianchi

Fare attenzione che lo zaino venga indossato il più possibile vicino alla schiena per ridurre l'effetto leva del peso.

1. Avvolgere la cintura intorno ai fianchi, piegarla leggermente in avanti e sollevare l'articolo verso l'alto fino a quando la parte imbottita della cintura per i fianchi si trova al centro dell'osso del bacino.
2. Chiudere la cintura unendo le due parti del dispositivo di chiusura ad incastro (fig. C). L'ampiezza della cintura per i fianchi può essere regolata serrando o allentando l'estremità della cintura (fig. D).

Nota: La chiusura della cintura per i fianchi è nella posizione corretta se si trova approssimativamente all'altezza della vita dei pantaloni o del bottone superiore dei pantaloni.

3. Serrare la cintura per le spalle tirando l'estremità della cintura (fig. D). Verificare che la cintura per le spalle sia ben fissata ma non troppo stretta. Il carico maggiore del peso viene sopportato dalla cintura per i fianchi.
4. Chiudere la cintura per il petto e serrarla saldamente, senza causare però problemi alla respirazione. Serve solo come supporto alla cintura per le spalle.
5. Coprire l'articolo con il cappuccio parapigioggia per proteggerlo dalla pioggia (fig. E).

Nota: Accertarsi che l'elastico sia ben aderente. In caso venga applicato il cappuccio parapigioggia, lasciare libera la cintura per le spalle e la cintura subaddominale.

Rimozione dell'articolo

1. Aprire la cintura per i fianchi e il petto premendo i lati della chiusura e separando le due parti (fig. C).
2. Allentare la cintura per le spalle (fig. D) e rimuovere l'articolo dalle spalle.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.



Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 417774_2210



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

1 x iskolai hátizsák

1 x használati útmutató

Műszaki adatok



Maximális terhelhetőség: 6 kg

Töltőtér/űrtartalom: kb. 27 l

Üres súly: 800 g

Méretetek: kb. 32 x 45 x 20 cm (SZÉ x MA x MÉ)



Gyártás dátuma (hónap/év):
02/2023

Rendeltetészerű használat

A termék iskola hátizsákként, privát használatra készült. A termék max. 6 kg összsúlyú tárgyak szállítására alkalmas.



Biztonsági utasítások

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül csomagolóanyaggal. Az fulladást okozhat.
- Ne terhelje 6 kg-nál nagyobb súllyal.
- Csomagolatlan élelmiszert tilos a termékben szállítani.
- Ne hagyjon nedves tárgyat hosszabb ideig a termékben.
- A termék nem használható emberek vagy állatok szállítására.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Használat

A termékbe max. 6 kg súly tehető. Használja a terméket hátizsákként.

Az állítható magasságú teherhordó rész beállítása

A termék állítható magasságú teherhordó részét az emberi háthoz terveztük.

Megjegyzés: Az első beállításhoz egy másik személy is szükséges; azután csak rendszeresen ellenőrizni kell a háthoz való megfelelő magasságot.

1. Töltse meg a terméket max. 6 kg súllyal.
2. Nyissa ki a mellkas- és a derékpántot, és lazítsa meg a vállpántokat.
3. Segítséggel vegye fel a terméket.
4. Oldja ki az állítható magasságú teherhordó rész tépőzárját, hogy a terméket beállíthassa a háthoz (A ábra).
5. Ehhez húzza a tépőzárás pántot (1a) felfele a háthurkon (1b), míg el nem éri a kívánt magasságot (B ábra). Végül rögzítse a tépőzárás pántot a tépőzárral.

Megjegyzés: A vállak párnázása akkor optimális, ha a hátizsák vállbetétje a lapockák közé esik. Az a vállat optimálisan így védi. A derékpánt legyen a csípőcsont magasságában.

A derék- a váll- és a mellkaspánt beállítása

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a terméket a lehető legközelebb kell a háthoz viselni a súly által kifejtett nyomaték csökkentéséhez.

1. Helyezze fel a derékpántot, hajoljon óvatosa előre, és húzza a terméket amennyire lehet felfele, míg a derékpánt párnázott része a csípőcsontjának magasságába nem kerül.
2. Csukja össze a derékpántot a kapcsok összenyomásával (C ábra). A derékpánt szélessége a pánt végének húzásával vagy tolásával állítható (D ábra).

Megjegyzés: A derékpánt zárja akkor van jó helyen, ha az kb. az nadrágja övrésze vagy a nadrág felső gombjának magasságában található.

3. Húzza meg a vállpántot, ehhez húzza meg feszesre a pánt végét (D ábra). Figyeljen arra, hogy a vállpántok feszesek, de ne szorosak legyenek. A súly nagyobb részét a derékpánt viseli.

4. Csukja össze a mellkaspántot, és húzza azt meg úgy, hogy a feszessége ne akadályozza a lélegzésben. Az a vállpánt megtámasztásához való.

5. Az eső elleni védelemhez húzza ki az esőhuzatot termékből (E ábra).

Megjegyzés: Ügyeljen a gumi megfelelő felhelyezésére. Az esőhuzatot ne húzza a vállpántra és a hátpántra.

A termék levétele a hátról

1. Nyissa ki a derék- és mellkaspántot, ehhez nyomja össze a csatok oldalait, és húzza szét a csatot (C ábra).

2. Lazítsa meg a vállpántot (D ábra), és vegye le a terméket a vállairól.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak vízzel tisztítsa, majd törölkendővel törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon erős tisztítószerket a tisztításhoz.



Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyerekektől. Az elhasználdott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasonosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasonosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasonosítási ciklus újrahasonosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailben keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 417774_2210

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.

Obseg dobave

- 1 x šolski nahrbtnik
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki



Maks. kapaciteta polnjenja: 6 kg

Polnilni prostor/prostornina: pribl. 27 l

Teža praznega izdelka: 800 g

Mere: pribl. 32 x 45 x 20 cm (Š x V x G)



Datum izdelave (mesec/leto):
02/2023

Predvidena uporaba

Izdelek je bil razvit za zasebno uporabo kot šolski nahrbtnik. Primeren je za transport predmetov z največjo dovoljeno težo polnjenja 6 kg.



Varnostni napotki

- Pazite, da se otroci brez nadzora nikoli ne igrajo z embalažo. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Ne presežite največje dovoljene kapacitete polnjenja 6 kg.
- V tem izdelku ne prevažajte nepakiranih živil.
- Mokrih stvari ne puščajte dlje časa v izdelku.
- Izdelka ni dovoljeno uporabljati za transport oseb ali živali.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!

Uporaba

Odprite izdelek in vanj naložite do 6 kg. Izdelek lahko uporabljate kot nahrbtnik.

Nastavljanje po višini nastavljivega nosilnega sistema

Po višini nastavljiv nosilni sistem služi prilagoditvi višine izdelka hrbtu uporabnika.

Napotek: Enkratno nastavitev naj opravi druga oseba, prav tako naj se redno preverja, ali je višina primerno nastavljena glede na hrbet.

1. Izdelek napolnite do največ 6 kg.
2. Odpnite prsni in kolčni pas ter sprostite ramenske pasove.
3. Pomagajte pri namestitvi izdelka.
4. Sprostite sprijemalni pas na po višini nastavljenem nosilnem sistemu, da prilagodite višino izdelka na hrbtu (slika A).
5. Skozi hrbtni del (1b) povlecite sprijemalno krilce (1a) navzgor, da dosežete zeleno višino (slika B) in sprijemalno krilce pritrdite na sprijemalni trak.

Napotek: Ramena so optimalno oblazinjena, če je nastavek za ramenske nosilce med ramenskimi zavihki na nahrbtniku. Tako so ramena optimalno zaščitena. Kolčni pas mora biti v višini kolkov.

Nastavljanje trakov za boke, ramena in prsi

Pazite, da se izdelek čim tesneje prilega hrbtu, da zmanjšate vzvodni učinek teže.

1. Namestite kolčni pas, narahlo se nagnite naprej in izdelek potisnite navzgor, da je oblazinjeni del kolčnega pasu na sredini v višini vaših kolkov.
2. Kolčni pas zapnite tako, da sklenete zaponke (slika C). Dolžino kolčnega pasu lahko spremenite z vlečenjem končnega dela pasu (slika D).

Napotek: Zaponka kolčnega pasu je primerno nameščena, če je približno v višini hlačnega pasu ali zgornjega hlačnega gumba.

3. Ramenske pasove zategnite z vlečenjem končnega dela pasov (slika D). Pazite, da ramenski pasovi niso preveč ali premalo zategnjeni. Kolčni pas je s težo najbolj obremenjen.

4. Zapnite prsni pas in ga zategnite toliko, da ne vpliva na dihanje. Ta pas služi kot podpora ramenskim pasovom.

5. Za zaščito pred dežjem čez izdelek povlecite dežno pregrinjalo (slika E).

Napotek: Pazite, da je gumijasta vrstica ustrezno nameščena. Dežnega pregrinjala ne povlecite čez ramenske pasove in kolčni pas.

Odlaganje izdelka

1. Kolčni in prsni pas odpnite tako, da stisnete stranska dela zaponke ter oba dela zaponke ločite (slika C).
2. Sprostite ramenske pasove (slika D) in izdelek snemite z ramen.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Čistite le z vodo in nato do suhega obrišite s krpo za čiščenje.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.



Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 417774_2210

 Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: deltasport@lidl.si

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



Stoga pažljivo pročitate sljedeće upute za uporabu.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke

1 x školski ruksak

1 x upute za uporabu

Tehnički podaci



Maksimalni kapacitet: 6 kg

Obujam: cca 27 l

Težina praznog proizvoda: 800 g

Dimenzije: cca 32 x 45 x 20 cm (š x v x d)



Datum izrade (mjesec/godina):
02/2023

Namjenska upotreba

Proizvod je osmišljen kao školski ruksak za privatnu upotrebu. Proizvod je namijenjen prijevozu predmeta uz maksimalnu nosivost od 6 kg.



Sigurnosne napomene

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini ambalažnog materijala proizvoda. Postoji opasnost od gušenja.
- Ne prekoračujte maksimalnu nosivost od 6 kg.
- Ne prevoziti nezapakirane namirnice u ovom proizvodu.
- Ne ostavljajte vlažne stvari duže vremena u proizvodu.
- Proizvod se ne smije koristiti za transport osoba ili životinja.
- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije koristiti samo u besprijekornom stanju!

Upotreba

Otvorite proizvod i stavite u njega najviše 6 kg. Upotrebļjavajte proizvod kao ruksak.

Postavljanje sustava za nošenje s podesivom visinom

Sustav za nošenje s podesivom visinom služi za podešavanje visine proizvoda na ljudskim leđima.

Napomena: Jednokratno postavljanje mora se odvijati uz pomoć druge osobe i mora se provjeravati samo u redovitim razmacima kako bi visina još odgovarala leđima.

1. Napunite proizvod s maksimalno 6 kg.
2. Otvorite remene za prsni koš i bedra i olabavite remene za ramena.
3. Pomozite pri postavljanju proizvoda.
4. Otpustite čičak vrpce na sustavu za nošenje s podesivom visinom kako biste prilagodili visinu proizvoda na leđima (sl. A).
5. Tako povucite čičak remene (1a) prema gore kroz petlju na leđima (1b), dok se ne postigne željena visina (sl. B) i fiksirajte čičak remene na čičak vrpce.

Napomena: Ramena su optimalno podstavljena ako pristup naramenicama na ruksaku leži između lopatica. Ramena su tako optimalno opasana. Remen za bedra mora se nalaziti na visini kostiju kukova.

Postavljanje remena bedra, ramena i prsa

Uzmite u obzir da se proizvod treba nositi na leđima što je uže moguće kako bi se izbjegao učinak poluge težine.

1. Premjestite bedreni remen, lagano se presavijte prema naprijed i toliko povucite proizvod prema gore, dok podstavljeni dio bedrenoga remena ne sjedne na sredinu na visinu vaše kosti kuka.
2. Zatvorite bedreni remen zakopčavanjem kopčice (sl. C). Širina bedrenog remena može se promijeniti na kraju remena povlačenjem ili guranjem (sl. D).

Napomena: Zatvarač bedrenog remena sjeda ispravno ako se nalazi otprilike na visini pojasa ili gornjeg gumba na hlačama.

3. Stegnite remenje na ramenima povlačenjem kraja remena (sl. D). Pripazite da su remeni na ramenima čvrsti, ali ne previše uski. Bedreni remen nosi glavno opterećenje težine.
4. Zatvorite remen na prsima i stegnite ga, a da pritom ne ugrozite disanje. On služi samo za potporu remenju na ramenima.
5. Za zaštitu od kiše povucite pokrivalo iznad proizvoda (sl. E).

Napomena: Obratite pozornost na to da elastična traka čvrsto sjedne. Pri prevlačenju pokrivala za zaštitu od kiše izostavite remenje za ramena i trbušni pojas.

Skidanje proizvoda

1. Otvorite remenje za bedra i prsni koš zajedničkim pritiskom strana kopče i izvucite dijelove zatvarača jedan iz drugoga (sl. C).
2. Olabavite remene na ramenima (sl. D) i skinite proizvod s ramena.

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Čistite samo vodom i na kraju osušite krpom za čišćenje.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.



Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrička DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.


Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 417774_2210

 Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: deltasport@lidl.hr

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachet de livrare

1 x ghiozdan
1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice



Capacitate maximă de încărcare: 6 kg

Spațiu de încărcare/volum: cca. 27 l

Greutate proprie: 800 g

Dimensiuni: cca. 32 x 45 x 20 cm
(lățime x înălțime x adâncime)



Data fabricației (lună/an):
02/2023

Destinație de utilizare

Produsul a fost conceput ca rucsac școlar pentru uz personal. Produsul este adecvat pentru transportul de obiecte cu o greutate maximă de încărcare de 6 kg.



Indicații cu privire la siguranță

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în preajma materialului utilizat pentru ambalare. Pericol de asfixiere!
- Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare de 6 kg.
- Nu transportați alimente neambalate în acest produs.

- Nu depozitați obiecte umede pe o perioadă îndelungată de timp în produs.
- Articolul nu poate fi folosit pentru a transporta persoane sau animale.
- Verificați articolul înainte de fiecare utilizare cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul poate fi utilizat doar în stare perfectă!

Utilizare

Deschideți și încărcăți produsul cu maxim 6 kg. Produsul trebuie utilizat ca rucsac.

Ajustarea sistemului portant cu reglare pe înălțime

Sistemul portant cu reglare pe înălțime servește la ajustarea înălțimii produsului în funcție de spatele utilizatorului.

Indicație: Reglarea se efectuează cu ajutorul unei alte persoane și trebuie să se verifice la intervale regulate dacă înălțimea continuă să fie corespunzătoare pentru spate.

1. Produsul trebuie încărcat cu maxim 6 kg.
2. Deschideți centura de piept și șold și slăbiți bretelele.
3. Așezați produsul împreună cu cealaltă persoană.
4. Desfaceți banda cu scai de pe sistemul portant cu reglare pe înălțime, pentru a ajusta înălțimea pe spate a produsului (fig. A).
5. Pentru aceasta, trageți cureaua cu scai (1a) în sus, prin buclele de pe spate (1b) până când este obținută înălțimea dorită (fig. B) și fixați cureaua cu scai la nivelul benzii cu scai.

Indicație: Căptușeala este poziționată în mod optim pe umerii atunci când elementul de susținere a umerilor al rucsacului se află între omoplați. Astfel, rucsacul este așezat în mod optim pe umeri. Centura de șold trebuie să se afle la nivelul oaselor iliace ale bazinului.

Reglarea centurii de umăr și șold și a bretelelor

Produsul trebuie poziționat cât mai aproape posibil de spate, pentru a reduce efectul de pârghie provocat de greutate.

1. Așezați centura de șold în jurul taliei, înclinați-vă ușor în față și trageți de produs în sus, până când partea captușită a centurii de șold este poziționată central, la nivelul oaselor iliace ale bazinului dumneavoastră.
2. Închideți centura de șold prin intermediul sistemului de închidere cu cataramă (fig. C). Centura de șold poate fi reglată prin tragerea sau împingerea capătului acesteia (fig. D).

Indicație: Elementul de închidere a centurii de șold este poziționat corect atunci când se află aproximativ la înălțimea curelei de pantaloni sau a nasturelui de sus al pantalonilor dumneavoastră.

3. Fixați bretelele, trăgând de capătul bretelei (fig. D). Aveți grijă ca bretelele să fie strânse, însă nu excesiv. O mare parte a greutății este suportată de centura de șold.
4. Închideți centura de piept și trageți de aceasta pentru a o fixa, însă fără a afecta respirația. Aceasta servește exclusiv pentru susținerea bretelelor.
5. Pentru a proteja produsul împotriva ploii, trageți husa de protecție împotriva ploii peste acesta (fig. E).

Indicație: Asigurați-vă că șiretul din cauciuc este fixat. La acoperirea cu husa de protecție împotriva ploii, omiteți bretelele și centura din zona bazinului.

Desfacerea rucsacului

1. Desfaceți centura de șold și piept, apăsând simultan pe cele două clape ale sistemului de închidere cu cataramă și separați elementele de îmbinare (fig. C).
2. Slăbiți bretelele (fig. D) și îndepărtați produsul de pe umeri.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.

Curățați numai cu apă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.



Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 417774_2210

☉ Service România
Tel.: 0800896637
E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обхват на доставката

1 x ученическа раница

1 x ръководството за използване

Технически данни



Максимална товароносимост: 6 kg

Пространство за пълнене/Обем: ок. 27 l

Собствено тегло: 800 g

Размери: ок. 32 x 45 x 20 cm (Ш x В x Д)



Дата на производство (месец/година):
02/2023

Използване по предназначение

Продуктът е разработен като ученическа раница за лична употреба. Продуктът е подходящ за транспортирането на предмети с максимално тегло 6 kg.



Указания за безопасност

- Никога не оставяйте без надзор деца при опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване.
- Не превишавайте макс. товароносимост от 6 kg.
- Не транспортирайте неопаковани хранителни продукти в този продукт.
- Не оставяйте мокри неща в продукта за по-дълъг период от време.
- Продуктът не трябва да се използва за транспортиране на хора или животни.

- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износване. Продуктът може да бъде използван само в безупречно състояние!

Използване

Отворете продукта и го натоварете с до 6 kg. Използвайте продукта като раница.

Настройка на регулируемата на височина система за носене

Регулируемата на височина система за носене служи за адаптиране на височината на продукта към гърба на човек.

Указание: Първоначалната настройка трябва да се извърши с помощта на втори човек и след това да се проверява регулярно дали височината все още съответства на гърба.

1. Напълнете продукта с максимум 6 kg.
2. Отворете гръдния и кръстния колан и разхлабете презрамките за раменете.
3. Помогнете при поставянето на продукта.
4. Отворете велкро лепенката на регулируемата на височина система за носене, за да адаптирате височината на продукта към гърба (фиг. А).
5. За целта изтеглете велкро лентата (1а) нагоре през каишката на гърба (1b), докато не бъде достигната желаната височина (фиг. В), и я фиксирайте на велкро лепенката.

Указание: Раменете са оптимално подплатени, когато подплънката на раницата се намира между лопатките на раменете. Така раменете са обхванати оптимално. Коланът за кръста трябва да се намира на височината на таза.

Настройка на коланите за кръста, раменете и гърдите

Моля, имайте предвид, че продуктът трябва да се носи възможно най-близо до гърба, за да се намали въздействието на теглото.

1. Преместете колана за кръста, наведете се леко напред и изтеглете продукта нагоре толкова, че подплатената част на колана за кръста да застане централно на височината на Вашия таз.

2. Затворете колана за кръста чрез съединяване на закопчалката (фиг. С). Можете да промените ширината на колана за кръста чрез преместване на края на колана в едната или в другата посока (фиг. D).

Указание: Закопчалката на колана за кръста е разположена правилно, ако се намира приблизително на височината на пояса Ви или на горното копче на панталона.

3. Затегнете презрамките за раменете чрез издърпване на краищата им (фиг. D). Внимавайте обаче презрамките за раменете да са стабилни, но не стягащи. Основната тежест се носи от колана за кръста.
4. Затворете гръдния колан и го затегнете, без да възпрепятствате дишането. Той служи за поддържане на презрамките за раменете.
5. За защита от дъжд издърпайте дъждобрана върху продукта (фиг. E).

Указание: Внимавайте за стабилна позиция на гумената лента. При изтегляне на дъждобрана не покривайте презрамките за раменете и колана за кръста.

Сваляне на продукта

1. Отворете кръстния и гръдния колан чрез притискане на страните на заключването и разединете закопчалката (фиг. С).
2. Отпуснете презрамките за раменете (фиг. D) и свалете продукта от раменете.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. Почиствайте само с вода и след това подсушавайте с почистваща кърпа.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.



Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или непропорционално, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства. Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка. Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба.

При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 417774_2210) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация.

Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно извърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервисно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 417774_2210

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Врагекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/.

По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъдете извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 417774_2210

 Сервисно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός

1 x τσαντα σχολική

1 x οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά



Μέγ. δυνατότητα φορτίου: 6 kg

Χώρος πλήρωσης/Όγκος: περ. 27 l

Απόβαρο: 800 g

Διαστάσεις: περ. 32 x 45 x 20 cm (Γ x Υ x Β)



Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος):
02/2023

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν σχεδιάστηκε ως τσαντα σχολική πλάτης και προορίζεται για ιδιωτική χρήση. Το προϊόν ενδείκνυται για τη μεταφορά αντικειμένων με μέγιστο βάρος φορτίου τα 6 κιλά.



Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Μην αφήνετε τα παιδιά με το υλικό συσκευασίας χωρίς επίτηρηση. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Μην υπερβείτε το μέγ. επιτρεπτό φορτίο των 6 κιλών.
- Απαγορεύεται η μεταφορά τροφίμων που δεν είναι συσκευασμένα με αυτό το προϊόν.
- Μην αφήνετε υγρά αντικείμενα στο προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση του προϊόντος για τη μεταφορά ανθρώπων ή ζώων.

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!

Χρήση

Ανοίξτε και φορτώστε το προϊόν με βάρος έως 6 κιλά. Χρησιμοποιήστε το προϊόν ως σακίδιο πλάτης.

Ρύθμιση ύψους του συστήματος ανύψωσης

Το ρυθμιζόμενο ύψος του συστήματος ανύψωσης επιτρέπει την προσαρμογή του ύψους του προϊόντος στην πλάτη.

Συμβουλή: Ρυθμίστε το ύψος μία φορά με τη βοήθεια ενός τρίτου. Το ύψος πρέπει να ελέγχεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα, για να διαπιστώνεται αν παραμένει κατάλληλο για την πλάτη.

1. Γεμίστε το προϊόν με μέγιστο βάρος έως 6 κιλά.
2. Ανοίξτε τον ιμάντα στέρνου και τη ζώνη ισχίου και λύστε τους ιμάντες πρόσδεσης των ώμων.
3. Βοηθήστε στην τοποθέτηση του προϊόντος.
4. Λύστε την αυτοκόλλητη ταινία στο σύστημα ανύψωσης, για να προσαρμόσετε το ύψος του σακιδίου στην πλάτη (Εικ. Α).
5. Τραβήξτε το λουρί (1a) προς τα πάνω και μέσα από τη θηλιά (1b) μέχρι το επιθυμητό ύψος (Εικ. Β) και στερεώστε το λουρί στην αυτοκόλλητη ταινία.

Συμβουλή: Οι ώμοι στηρίζονται καλύτερα, όταν η αρχή από τους ιμάντες πρόσδεσης των ώμων βρίσκεται στις ωμοπλάτες. Με αυτόν τον τρόπο περικλείονται οι ώμοι ιδανικά. Η ζώνη ισχίου πρέπει να βρίσκεται στο ύψος του ισχιακού οστού.

Ρύθμιση της ζώνης ισχίου, των ιμάντων πρόσδεσης των ώμων και του ιμάντα στέρνου

Λάβετε υπόψη ότι το προϊόν πρέπει να μεταφέρεται κατά το δυνατόν πιο κοντά στην πλάτη, για να μειωθεί η ενέργεια μοχλού του βάρους.

1. Πέραστε τη ζώνη ισχίου, σκύψτε ελαφρώς μπροστά και σηκώστε το προϊόν προς τα πάνω, μέχρι το κομμάτι της ζώνης με το μαξιλαράκι να βρίσκεται στη μέση του ύψους του ισχιακού οστού σας.

2. Ασφαλίστε τη ζώνη ισχίου, κουμπώνοντας τη ζώνη (Εικ. C). Μπορείτε να αλλάξετε το φάρδος της ζώνης ισχίου, τραβώντας ή σπρώχνοντας την άκρη της (Εικ. D).

Συμβουλή: Το κλείσιμο της ζώνης είναι στη σωστή θέση, όταν βρίσκεται περίπου στο ύψος της μέσης ή στο πάνω κουμπί του παντελονιού.

3. Σφίξτε τους ιμάντες πρόσδεσης των ώμων, τραβώντας την άκρη τους (Εικ. D). Προσέξτε οι ιμάντες να είναι σταθεροί αλλά όχι πολύ σφιχτοί. Η ζώνη ισχίου μεταφέρει το κύριο βάρος.

4. Κουμπώστε τον ιμάντα στέρνου και σφίξτε τον, χωρίς να δυσχεραίνεται η αναπνοή. Ο ιμάντας στέρνου υποστηρίζει τους ιμάντες πρόσδεσης των ώμων.

5. Για να προστατευθείτε από τη βροχή, τραβήξτε την κουκούλα πάνω από το προϊόν (Εικ. E).

Συμβουλή: Προσέξτε το ελαστικό να είναι σταθερό. Όταν χρησιμοποιείτε την κουκούλα, αφήστε έξω τους ιμάντες πρόσδεσης των ώμων και τη ζώνη ισχίου.

Πώς να βγάλετε το σακίδιο

1. Ανοίξτε τη ζώνη ισχίου και τον ιμάντα στέρνου, πιέζοντας και τραβώντας το κλείσιμο στο πλάι (Εικ. C).

2. Χαλαρώστε τους ιμάντες πρόσδεσης των ώμων (Εικ. D) και απομακρύνετε το σακίδιο από τους ώμους.

Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.

Καθαρίστε μόνο με νερό και στη συνέχεια στεγνώστε το προϊόν με ένα πανί καθαρισμού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.



Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθειρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάζετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email.

Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς - σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

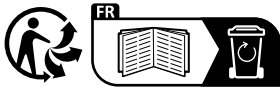
Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 417774_2210

 Σέρβις Ελλάδα


Tel.: 00800 490826606

E-Mail: deltasport@lidl.gr



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY

 02/2023

Delta-Sport-Nr.: SR-12723, SR-12724, SR-12725, SR-12726

02.09.2023 / PM 12:30

IAN 417774_2210



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljata nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda